

**This form must be delivered to the Tompkins County Sheriff's Office in one of the following ways:  
Hand delivered or mailed: Tompkins County Sheriff's Office, 779 Warren Road, Ithaca, NY 14850,  
or by Fax: (607) 266-5436.**

**Đơn này cần được đưa đến sở cảnh sát tỉnh Tompkins theo những cách sau; nộp trực tiếp hoặc gửi thư đến địa chỉ: Tompkins County Sheriff's Office, 779 Warren Road, Ithaca, NY 14850, hoặc gửi Fax: (607) 266-5436.**

**Please complete as much information as possible below. The Sheriff's Office only accepts complaints and commendations for or against members of the Tompkins County Sheriff's Office. You may file this form anonymously, however, keep in mind that an anonymous complaint is extremely difficult to investigate.**

**Vui lòng điền đầy đủ thông tin sau. Sở cảnh sát chỉ nhận những đơn khiếu nại và khen thưởng có liên quan đến nhân viên của Sở cảnh sát tỉnh Tompkins. Anh/chị có thể nộp đơn này dưới dạng ẩn danh tính, tuy nhiên, nên nhớ rằng những khiếu nại ẩn danh sẽ cực kì khó khăn trong việc điều tra.**

**I want to file a:**  Complaint  Commendation **Interested in Mediation?**  Yes  No  
**Tôi muốn nộp đơn:**  Khiếu nại  Khen thưởng **Muốn một sự điều đình:**  Có  Không

**What outcome are you seeking? (Please describe what happened on page 3)**

**Những điều anh/chị muốn tìm kiếm: (Vui lòng mô tả sự việc xảy ra tại trang 3)**

**Formal Complaint:** Involves a serious allegation of misconduct, and I want my complaint officially investigated, for which discipline may be imposed if the allegation is sustained.

**Khiếu nại nghiêm trọng:** Liên quan đến sự kết tội về một hành vi xấu hoặc trái pháp luật, và tôi muốn đơn khiếu nại này được chính thức điều tra làm rõ, những hành vi vi phạm sẽ phải chịu trách nhiệm pháp lý nếu đó là sự thật.

**Informal Complaint:** Involves a minor complaint or concern, and I only want my complaint/concern on record. I understand it will be for informational purposes only and will not be formally investigated. However, the matter will be discussed with the employee(s) involved.

**Khiếu nại thông thường:** liên quan đến những khiếu nại, mối quan tâm nhỏ, và tôi chỉ muốn những khiếu nại này được lưu lại thành biên bản. Tôi cam kết rằng đây chỉ nhằm mục đích cá nhân và sẽ không được chính thức điều tra làm rõ. Tuy nhiên, vụ việc vẫn sẽ được đưa ra bàn luận đối với thành viên liên quan.

**Information about you:**

**Thông tin về anh/chị:**

First Name: \_\_\_\_\_ Last: \_\_\_\_\_ MI: \_\_\_\_\_

Tên: \_\_\_\_\_ Họ: \_\_\_\_\_ Tên lót: \_\_\_\_\_

Preferred Pronoun(s): \_\_\_\_\_ Chosen Name: \_\_\_\_\_

Cách xưng hô: \_\_\_\_\_ Tên thường gọi: \_\_\_\_\_

Home Phone: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Cell: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Số điện thoại bàn: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Di động: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Best Time to Call? \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Thời gian thuận tiện để gọi: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Địa chỉ: \_\_\_\_\_

C/T/V: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_  
 Thành phố: \_\_\_\_\_ Bang: \_\_\_\_\_ Mã vùng: \_\_\_\_\_

**Information about the incident:****Thông tin về vụ việc xảy ra:**

Date: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Time: \_\_\_\_\_  AM  PM  
 Ngày: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Giờ: \_\_\_\_\_  Sáng  Tối

Address/Location:

Địa chỉ/Địa điểm:

Address: \_\_\_\_\_  
 Địa chỉ: \_\_\_\_\_

C/T/V: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_  
 Thành phố: \_\_\_\_\_ Bang: \_\_\_\_\_ Mã vùng: \_\_\_\_\_

**Information about the Tompkins County Sheriff's Office employee(s) involved:****Thông tin về nhân viên của Sở cảnh sát tỉnh Tompkins có liên quan đến vụ việc:**

Name: \_\_\_\_\_ ID#: \_\_\_\_\_  
 Tên: \_\_\_\_\_ Số ID: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_ ID#: \_\_\_\_\_  
 Tên: \_\_\_\_\_ Số ID: \_\_\_\_\_

Are you submitting this form for someone else?  Yes  No

Anh/chị thay mặt người khác nộp đơn này:  Có  Không

Did you witness this incident?  Yes  No

Anh/chị là nhân chứng trong vụ việc?  Có  Không

Person you are submitting for: \_\_\_\_\_ Phone: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
 Anh/chị nộp đơn này thay mặt cho: \_\_\_\_\_ Số điện thoại: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

**Additional Witnesses:****Những nhân chứng khác:**

First Name: \_\_\_\_\_ Last: \_\_\_\_\_ MI: \_\_\_\_\_  
 Tên: \_\_\_\_\_ Họ: \_\_\_\_\_ Tên Lót: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_  
 Địa chỉ: \_\_\_\_\_

**TOMPKINS COUNTY SHERIFF'S OFFICE**

*COMPLAINT OR COMMENDATION FORM*

C/T/V: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

Thành phố: \_\_\_\_\_ Bang: \_\_\_\_\_ Mã vùng: \_\_\_\_\_

Home Phone: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Cell: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Số điện thoại bàn: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Di động: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

**First Name:** \_\_\_\_\_ **Last:** \_\_\_\_\_ **MI:** \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Địa chỉ: \_\_\_\_\_

C/T/V: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

Thành phố: \_\_\_\_\_ Bang: \_\_\_\_\_ Mã vùng: \_\_\_\_\_

Home Phone: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Cell: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Số điện thoại bàn: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Di động: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

**First Name:** \_\_\_\_\_ **Last:** \_\_\_\_\_ **MI:** \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Địa chỉ: \_\_\_\_\_

C/T/V: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

Thành phố: \_\_\_\_\_ Bang: \_\_\_\_\_ Mã vùng: \_\_\_\_\_

Home Phone: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Cell: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Số điện thoại bàn: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Di động: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

**OPTIONAL INFORMATION: The Sheriff's Office is requesting this information for statistical purposes. It is optional to answer these demographic questions. We value your participation in helping us track any biases or trends within the Sheriff's Office.**

**THÔNG TIN TỰ CHỌN KHÁC: Sở cảnh sát yêu cầu điền những thông tin dưới đây dưới mục đích thống kê. Không bắt buộc trả lời cho những câu hỏi liên quan đến thông tin cá nhân. Chúng tôi đánh giá cao sự hợp tác của anh/chị trong việc giúp chúng tôi theo dõi bất kì định kiến và xu hướng trong sở cảnh sát.**

Do you speak and understand English?  Yes  No

Anh/chị có thể hiểu và nói tiếng anh?  Có  Không

Sex/Gender Expressed: \_\_\_\_\_

Giới tính được thể hiện: \_\_\_\_\_

Sexual Orientation: \_\_\_\_\_

Giới tính anh/chị quan tâm đến: \_\_\_\_\_

Race: \_\_\_\_\_

Chủng tộc: \_\_\_\_\_

Ethnicity: \_\_\_\_\_

Sắc tộc: \_\_\_\_\_



If you wish to submit this form anonymously, please write/type "ANONYMOUS" on the signature line.  
I acknowledge that the information provided in this statement is true and factual to the best of my knowledge and will become public record once filed.

I understand I may be required to appear for an interview or to provide other investigative assistance, as necessary. I understand that if I file a complaint, it is unlawful and against Sheriff's Office policy for anyone to retaliate against me for filing this complaint.

Tôi muốn nộp đơn này dưới dạng ẩn danh tính, vui lòng điền "ANONYMUS" vào hàng ký tên.  
Tôi cam kết rằng những thông tin cung cấp trên là đúng sự thật và chúng sẽ được lưu thành hồ sơ biên bản và sẽ trở thành văn bản quốc gia khi được điền.

Tôi cam kết tôi có thể sẽ được mời một cuộc phỏng vấn hoặc cung cấp thêm những sự hỗ trợ điều tra nếu cần thiết. Tôi hiểu rằng, nó sẽ là vi phạm pháp luật, chống lại chính sách của Sở cảnh sát nếu bất kì ai ngăn cản tôi nộp đơn này.

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Signature Date  
\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Ký tên Ngày

.....  
OFFICIAL USE ONLY  
CHÍNH THỨC SỬ DỤNG

Date Received: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Time Received: \_\_\_\_\_ Received by: \_\_\_\_\_  
Ngày tiếp nhận: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Giờ tiếp nhận: \_\_\_\_\_ Được tiếp nhận bởi: \_\_\_\_\_

